

TILTØK

Samkomnan Rhema Staravegur 5 Friggjakkvöldið kl. 20 byrjar JC-Teens – fyri ungfolk til og við 18 ár. Sunnudagin kl. 11 Familju-moti. Øll eru vælkomnin. www.rhema.fo

Livdín í *Hoyvíkar skúla* Sunnumorgunin á familju-motinum kl. 10.30 talar Billy Hansen um evnið: Hví doyðist Jesus? og á tilbiðjunarmótinum kl. 12 talar Jógvan Zachariassen um evnið: Tey fimm endamálini – læran. Barnaansing er fyri børn undir skúlaaldr i báðum motunum. Sunnudagsskúlin er kl. 12. Drekkamunnur er millum bæði motini. **Úti á Fløtum** Mánakvöldið kl. 20 Alfa-Beta skeiðið og týskvöldið kl. 20 samlast húsbólkarinir. Heimasíðan: www.livdin.fo

Ebenezer Hósdagin kl. 20 Ungdóms-moti. Heimasíðan www.ebenezer.fo

Meinigheitshúsið Hósdagin kl. 20 Ungdóms-moti við Sólrún Poulsen Friggjadagin kl. 20 Moti – Bróðurringurin á havinum – við Margeir Toftegaard. Leygardagin kl. 16.30 Bonar-lota fyri kvinnur, kl. 19.30-22 Juniorhugin, kl. 20 Moti – Bróðurringurin á havinum – við Agnar Nielsen Sunnudagin kl. 14 Sunnudagsskúli, kl. 18 Moti – Bróð-ringurin á havinum – við Jógvan Fríðriksson.

Katólska kirkjan Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Orðsinsænasta við kommuni-ón í Kerit. Hóskvöldið 4. september kl. 20 verður fyrsta Taizé-kvöld aftur í Kerit. Taize-kvöld (bonarstund við sálmasangi úr Taizé) í bonarrúminum hjá Franciscanasystrunum, Várðagota 16. Øll eru vælkomnin. Leygardag kl. 11.30 Orðsins-ænasta við kommunión í Kerit. Sunnudag kl. 11 Orðsinsæn-asta við kommunión í Mariu-kirkjuni.

Filadelfia, Landavegur 22 í annakvöld kl. 20 Ungdómsmøti. Leygardagin kl. 17 Landsbøn. Sunnudagin kl. 11 Morgun-moti v/ Tummás Jacobsen kl. 11.30 Barnagudstænasta, kl. 18 Evangel. møti. Mánakvöldið kl. 20 Bonar-skúlin. www.filadelfia.fo

Frelsunarherurin, Tórshavn Hósdag kl. 20 Heimaforbund-ið. Sunnudagin kl. 11 og 18 Moti, major Kai Clausen talar. Sunnudagsskúli kl. 14 og bøn kl. 17.30. Mánadagin kl. 17 og 19 Skótamøti.

KFUM og KFUK í Havn Hósdagin kl. 19.30 í KFUK: Fundur, burturluting fyri KFUK.

Samkomnan Immanuel Friggjakkvöldið kl. 20 Kongsins Herlið, 8 ár og eldri eru vælkomnin.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma *Vyvir við Strond* Sunnudagin kl. 11 Morgun-moti og kl. 18 Evangelískt møti. Øll eru vælkomnin.

Kirkju- og missiónshúsið á Argjum Hóskvöldið Bibliútími 1. Pætursbræv kap. 3.

Keldan, Skálafirði Leygarkvöldið kl. 21 Opíð hús við Leif Høj. Sunnudagin kl. 17 Møti við Anniku Høj. Barnamøti kl. 17. Vælkomin í Kelduna. www.keldan.fo

Missionshúsið í Skopun Sunnudagin kl. 14 Sunnu-dagsskúli, kl. 17.30 Bøn og lovsangur, kl. 18 Møti. Øll eru hjartaliga vælkomnin.

Aglow, Sandoy Aglow møti verður í Samljóð, leygardagin kl. 20 vit vitjan av Lív og systrunum. Allar kvinnur eru hjartaliga vælkomnar.

Soli Deo Gloria Mikukvöldið kl. 20.30 Fundur fyri sunnudagsskúlan. Hóskvöldið kl. 20 Fundur fyri Ungdómsmotini. Sunnudagin kl. 14 Sunnu-dagsskúli, kl. 18 Møti. Mánakvöldið kl. 20 Bonar-møti.

Getsemane á Brekku 19, Klaksvík Mikukvöldið kl. 20 Bonar-møti. Friggjakkvöldið kl. 20 Hugna-lota fyri ung. Sunnumorgunin er morgun-møti kl. 11 (barnaansing er undir motinum). Tú ert hjartaliga vælkomnin.

Missionshúsið á Tvøroyri Ungdómsmøti verður friggja-kvöldið kl. 21.30. Pizzakvöld. Øll eru hjartaliga vælkomnin.

Aglow, Suðuroy Temedagur í Aglow. Evni: Er møgulegt at fáa eit umbroytt sinni og verða loyst frá ótta og beiskleika, í Café One Way, Tvøroyri leygardagin 6. sept. kl. 10-15, ábit kl. 12. Tilmelding í seinasta lagi hósdagin 4. sept. hjá Annu Dam, tlf. 373977/224236 ella Ebbu Midjord tlf. 373502/260738. Allar kvinnur eru vælkomnar.

Tilhaldið í *Tórsgøtu 21, tlf. 316491* Opíð er mánadag 10.00-18.00. Týsdag-friggjadag kl. 10.00-17.30. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks. *Mánadagin 1. september* kl. 10 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10-11 Myndaveving á loftinum. Seyma fyrrkantar til teppir í kjallaranum

Skulu vit fara ein túr til Hetlands? kl. 14-18 Kortspæl, landastrok, bobbspæl, telving, dart og onnur spøl kl. 10-12 Vit baka Jóhann R. Jacobsen. Øll eru hjartaliga vælkomnin kl. 14.30 Útlitini fyri vælferðarsamfelagnum. Hermann Óskarsson

Mikudagin 3. september kl. 10-17 Ítriv í kjallaranum **Komandi mikudag 10. sept. verður farið út til Nólsoyar kl. 9.30 og heim aftur kl. 16.30. Tilmelding 316491 mánadagin 8. sept. kl. 12.**

kl. 15 Vitja fornminnissavni í Brekkutúni *Hósdagin 4. september* kl. 10-10.30 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen

Friggdagin 5. september kl. 10-17 Opíð hús

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Tilhaldið í Sandoynni Tilhaldið í Sandoynni byrjar nú aftur eftir summarfríttíðina. Vit byrja mánadagin 1. sept. og opíð er sum vanligt mánadag og mikudag frá kl. 14-17. Drekkamuður er at fáa báðar dagarnar.

Dagtilhaldið í Vági er hvønn týsdag og tórsgdag frá kl. 15 til 18. Øll eru vælkomín.

Føroya Heimavirkisfelag Postadressa: J. Paturssonar-gota 24, 100 Tórshavn. Formaður: Óluva Vilhelmsen. T-postur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Tlf. 322686 / 319629

Reyði Krossur Føroya Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 319630. Kennir tú føroying í Keyppmannahavn, ið hevur tørv á vitjan er tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakkí 10, 100 Tórsh. tlf. 319630/61 655400.

NA (Anonymir narkomanar) *Reinsarið, Tórsgøta 5:* Fundur er hvørt sunnukvöld kl. 20.00 til 21.00.

ACA (Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomnin, ið eru uppvaksnir í alkoholískum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 á Tinghúsvegi 37, Tórshavn. www.aca-danmark.dk. E-mail: acafaroeislands@hotmail.com

AA-fundir í Havn Tinghúsvegur 37 Mánadag: kl. 20.00–21.00 Týsdag: kl. 20.00–21.15 Mikudag: Sporafundur kl. 20.00–21.00 Friggjadag: kl. 20.00–21.00 og kl. 22.30–23.30

Leygardag: kl. 9.00-10.00 opin fundur. Kl. 17.00–18.00 Sunnudag: kl. 11.00–12.00. Allir fundir eru roykfríir. Heimasíða: <http://heima.olivant.fo/~aa-fo/>

Al-Anon Fundur fyri avvarðandi at alkoholikarum er hvørt týs-kvöld og hóskvöld kl. 20 í Al-Anon, Tinghúsvegur 37. Telefónitíð er friggja-, leygar-, sunnu- og mánadag frá kl. 19-21 á tlf. 508030.

AA-fundur í Eysturoy Á fundum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyrri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundir í Vágum Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygar-kvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyrri).

Al-Anon í Vágum Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týs-kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy AA-fundirni í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru friggjakvöld kl. 19 og sunnu-dag kl. 15. Hvønn sunnudag síðst í mán-aðinum – opin fundur kl. 15.

AA í Vági AA fundir verða í Undirhús-inum onsdag og leygardag kl. 19.00.

Blái Krossur – Glyvrar bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Javni Heimasíðan: www.javni.fo

Náttaravnarnir í Tórshavn Tin stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Lymfódemfelagið Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovuðið. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Tíni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Kvinnuhúsið svarar alt samðøgríð á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósðagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Alzheimerfelagið Tórabyrgi 16 100 Tórshavn Heimasíða: www.alzheimer.fo t-postur: signo@post.olivant.fo Felagið hevur ikki fasta skriv-stovuðið, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvíkjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Felagið fyri lesi- og skriviveik *Postadr.: MBF-Húsið Íslandsvegur 10C* Endamáli felagsins er at hjálpa teimum ið hava lesi- og skrivittrupulleikar. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuðið men samband fæst við felagið á tlf. 441541, Anne Karin Kjeld og 318867, Laila Egholm.

Parkinsonfelagið MBF-húsið, Íslandsvegur 10C Felagið hevur ikki fasta skrivstovuðið, men samband fæst við felagið hjá Kristinu, tlf. 317317.

Giktafelag Føroya Íslandsvegur 10 C FO-100 Tórshavn T-post: gikt@gikt.fo www.gikt.fo Skrivstovan: Tlf. 31 02 37 Opíð: týs- og hósðag kl. 11.00-14.00. **Fibromyalgiabólkurin:** Opíð mánadag kl. 11.00-13.00. **Foreldraumbóð:** Nicolina Højgaard, heilsusystur tlf. 31 47 50 **Ungdómsumbóð:** Sára Tummassardóttir tlf. 37 31 06.

Deyvafelag Føroya Íslandsvegur 10B Skrivstovan er opin mánadag til hósðag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 317597, fartlf. 222381, skrivitlf. 316929 fax 313609 og teldupostadr. deaf.fo@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Ráðgeving um heilaskaðar Hevur tú fingið ein heila-skaða, ert avvarðandi ella arbeðir við fólki við heila-skaða og hevur tú okkurt at spyrja um hesum viðvíkjandi ella annað, so ert tú vælkomín at venda tør til okkara. NeuroCom, 450 Oyrarbakki Tlf. 422 763 ella Fartlf.: 225 263

Amnesty International, Føroya deild Tinghúsvegur 18, 4. hædd Tlf. 315816

Skrivstovan er opin mánadag frá kl. 13.00-17.00 og mikudag frá kl. 9.30-17.30. Heimasíðan: www.amnesty.fo Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

MBF – Meginfelag teirra brekaðu Íslandsvegur 10c FO-100 Tórshavn Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 09.00 og 16.00. Tlf. 317373, fartlf. 264839 faks. 310813 Teldupostur: mbf@mbf.fo Heimasíðan: www.mbf.fo

BRÚKARASAMTAKIÐ Brúkarasamtakið er felag fyri brúkarar í Føroyum. Lima-gjaldið er 100 kr. árliga. Øll, einstaklingar frá 16 ár og fælog, kunnu gerast limir við at skriva til postadressuna niðanfyrri, ella venda sær til ein í nevndini: Ingun Simon-sen, forkvinna, 317782/ 211696, ingun@post.olivant.fo Hans Pauli Strom, skrivari, 424044/221919, hps@kallnet.fo Gunnleivur Dalsgarð, kassam., 314868/311210, gunnleiv@starvsmf.fo Hogni Debes Joensen, 311832, trongrim@post.olivant.fo Kristina Samuelsen, 311883/3121883, kris@logting.fo Brúkarasamtakið, Postboks 165, 110 Tórshavn.

Felagið Føroyar-Kuba P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 • Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

LFÚ-skrivstovan hevur opíð mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18. LFÚ-ráðgevingin hevur opíð týsdag og hósðag frá kl. 16-18.

Føroya Heimavirkisfelag Postboks 1209 - 110 Tórshavn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Samband við felagið fæst við at ringja tlf. 322686.

Umsóknarblæð til Heima-virkisleguna í Danmark í sammar kunnu fáast við at venda sær til felagið.

Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Føroya Felag Móti Krabbameini *Grønlandsvegur 58, Tórshavn* Telefónitíð mánadag til friggjadag frá kl. 13-15. Tlf. 317959. Teldupost: ffk@post.olivant.fo www.fffk.fo

Epileptikarafelag Føroya Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuðið, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Nýrafelagið Postsmoga 1063 110 Tórshavn. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuðið, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 314796, Hallbjørg

Amnesty International, Føroya deild Tinghúsvegur 18, 4. hædd Tlf. 315816

Skrivstovan er opin mánadag frá kl. 13.00-17.00 og mikudag frá kl. 9.30-17.30. Heimasíðan: www.amnesty.fo Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

BRÚKARASAMTAKIÐ Brúkarasamtakið er felag fyri brúkarar í Føroyum. Lima-gjaldið er 100 kr. árliga. Øll, einstaklingar frá 16 ár og fælog, kunnu gerast limir við at skriva til postadressuna niðanfyrri, ella venda sær til ein í nevndini: Ingun Simon-sen, forkvinna, 317782/ 211696, ingun@post.olivant.fo Hans Pauli Strom, skrivari, 424044/221919, hps@kallnet.fo Gunnleivur Dalsgarð, kassam., 314868/311210, gunnleiv@starvsmf.fo Hogni Debes Joensen, 311832, trongrim@post.olivant.fo Kristina Samuelsen, 311883/3121883, kris@logting.fo Brúkarasamtakið, Postboks 165, 110 Tórshavn.

Felagið Føroyar-Kuba P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 • Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

LFÚ-skrivstovan hevur opíð mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18. LFÚ-ráðgevingin hevur opíð týsdag og hósðag frá kl. 16-18.

Føroya Heimavirkisfelag Postboks 1209 - 110 Tórshavn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Samband við felagið fæst við at ringja tlf. 322686.

Umsóknarblæð til Heima-virkisleguna í Danmark í sammar kunnu fáast við at venda sær til felagið.



ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

13:00 (I) Tennis: US Open
16:00 (I) Tennis: US Open, beinleiðis
18:00 (I) Tennis: US Open
20:00 (I) Tennis: US Open, beinleiðis
22:45 (I) Eurosports
23:00 (I) Tennis: US Open, beinleiðis
00:00 (I) Rally: Hm-deildin í Avstralia

Friggdagur 5. september
7:30 (I) Rally: Hm-deildin í Avstralia
8:00 (I) Motorsportsmagasinet Series
8:30 (I) Fotbólur: HM-Legendar, Tyskland
9:30 (I) Nevaleikur: Thomas Ulrich-Graciano Rocchigiani
11:00 (I) Speedway: Lið-HM
12:00 (I) Tennis: US Open-legendir

Hósdagur 4 september
5:00 Susanne
5:30 Ensk málara
6:00 (B) Teletubbies
6:25 (B) Kom innar
6:35 (B) Barn syngja við
6:50 (B) Barn syngja við
7:05 (B) Shiny Show
7:25 (B) Bill og Ben
7:35 (B) Gaman við myndatølinum
8:00 (I) Stórir sterkir dreingir
9:30 House Invaders
9:45 KOKamok
9:45 Min myggi klæðnaftilur - special

10:15 (D) Díprasjúkrahúsið
10:45 (S) Tað veikasta liðið
11:30 (Sr) Læknarnir
12:00 (Sr) EastEnders
12:30 (U) Ein góður handil
13:00 (U) Roomservice
13:30 Algonomekri til sólina
14:00 (B) Teletubbies
14:25 (B) Kom innar
14:35 (B) Barn syngja við
14:50 (B) Barn syngja við
15:05 (B) Gaman við myndatølinum
15:30 (S) Tað veikasta liðið
16:15 (U) Stórir sterkir dreingir
16:45 (U) Ein góður handil

17:15 KOKamok
18:00 Min myggi klæðnaftilur - special
18:30 (Sr) Læknarnir
19:00 (Sr) EastEnders
19:30 (Sr) Jai, ráðharrin
20:00 (D) Sas - klára tey tað?
21:00 (I) Saga Stórabretlands
22:00 Ray Mears - ekstramar yvirlivingar
22:30 (Sr) Jai, ráðharrin
23:00 (Sr) Hjartalíðið
00:00 Náttársjónvarp

Friggdagur 5. september
5:00 Tyskland á ranguni
5:30 (B) Ensk undirvising við Ozmo
6:00 (B) Teletubbies
6:25 (B) Kom innar
6:35 (B) Barn syngja við
6:50 (B) Barn syngja við
7:05 (B) Shiny Show
7:25 (B) Bill og Ben
7:35 (B) Really Wild Show
8:00 (U) Stórir sterkir dreingir
9:30 House Invaders
9:40 KOKamok
9:45 Home Front: Í urtagarðinum
10:15 (D) Díprasjúkrahúsið
10:45 (S) Tað veikasta liðið
11:30 (Sr) Læknarnir
12:00 (Sr) EastEnders

Friggdagur 5. september
7:50 (Sr) Hunter
8:35 (Sr) Hunter
9:25 (Sr) Relic Hunter
10:15 (Sr) Hendumar fullar
10:45 (Sr) Super Mr. Cooper
11:10 (Sr) Strandaredektivarnir
12:00 (Sr) Strandaredektivarnir

Hósdagur 4 september
4:10 (F) Head over Heels
5:35 (Sr) Quads!
6:00 (F) In Love and War
7:50 (F) Stelkur 5. partur
8:15 (F) Chelsea Walls
10:05 (F) Fimta elementíð
12:10 (F) Gullsmiðurin
14:00 (F) Focus
15:45 (F) Gaggurnar hjá Jimmy
17:30 (F) Sunset Strip
19:00 (F) Brother
20:50 (F) Coming Soon
22:25 (F) Short Cuts: And the Living is Easy
22:25 (F) Suddenly Naked
04:40 (F) Another Life
2:20 (F) Stovugentur
3:50 (F) Chok 3 - Forboðin frukt

GJALDOYRAKRUSIR

<i>Gjaldoyrakursir ásettir av danska Tjóðbankanum</i>			Ultimo
		02.09.03	aug. 2003
USA	Dollarar	684,4900	679,2700
Bretland	Pund	1072,9700	1072,2100
Svøríki	Króna	80,8800	80,4600
Noreg	Króna	90,2900	90,0500
Sveits	Frankur	483,5000	483,1900
Ísland	Króna	8,3700	8,4400
Kanada	Dollari	492,7000	486,5400
Japan	Yen	5,8500	5,8354
	Evra	742,6000	742,6100
	FØROYA SPARIKASSI		